



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava
oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B

ZM/2023/0480

FO-5-3-02

**Zmluva č. PZ0020000343669_001
o odvádzaní a čistení vôd z povrchového odtoku**

uzatvorená podľa ust. § 16 ods. 7 písm. b) zákona
č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a
doplnení Zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**zákon o vodovodoch a kanalizáciách**“).



Zmluvné strany:

Dodávateľ: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.

sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa,
vložka č. 3080/B

IČO: 35 850 370 DIČ: 2020263432 IČ DPH: SK2020263432

číslo účtu IBAN/BIC: SK68 0200 0000 3500 0100 4062 / SUBASKBX

zastúpená: Ing. Ivan Peschl, predseda predstavenstva

Ing. Matúš Letko, člen predstavenstva

zmluvu vyhotovil: Mgr. Ivan Mierny

(ďalej len „**Dodávateľ**“)

Odberateľ: názov: Národná diaľničná spoločnosť, a. s.

sídlo: Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava, Slovensko

korešpondenčná adresa: Národná diaľničná spoločnosť, a. s.

Dúbravská cesta 14

841 04 Bratislava - Karlova Ves

Slovensko

e-mailová adresa:

zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III oddiel: Sa, vložka
3518/B

IČO: 35919001 DIČ: 2021937775 IČ DPH: SK2021937775

číslo účtu IBAN/BIC: SK30 1111 0000 0066 2485 9013 / UNCRSKBX

zastúpená: Ing. Stanislav Beňo, predseda predstavenstva

a generálny riaditeľ

Mgr. Jaroslav Ivanco, podpredseda predstavenstva

(ďalej len „**Odberateľ**“)

(Dodávateľ a Odberateľ ďalej spolu len „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**zmluvná strana**“)

Na zabezpečenie odvádzania a čistenia vôd z povrchového odtoku, podľa článku I., uzatvárajú zmluvné strany túto zmluvu o odvádzaní a čistení vôd z povrchového odtoku (ďalej len „**zmluva**“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou ako príloha č. 1 sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky pitnej vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „**VOP**“). Rozsah predmetu poskytovaných služieb v zmysle tejto zmluvy je uvedený v tabuľke článku I.

Čl. I. Predmet zmluvy a účel jej použitia

Dodávateľ sa zaväzuje Odberateľovi v dohodnutom množstve a čase uskutočňovať do odberného miesta:

Adresa odberného miesta	Odberné miesto	Predmet zmluvy*	Účel použitia**	Stav***
úseky diaľnic, zjazdov, výjazdov, križovatky	OM20014256	c)	ostatné	817 764m ²

* možnosti predmetu zmluvy:

- a) dodávku pitnej vody z verejného vodovodu (ďalej len „**dodávka vody**“)
- b) odvádzanie a čistenie odpadových vôd
- c) odvádzanie a čistenie vôd z povrchového odtoku
- d) odvádzanie a čistenie odpadových vôd z iných zdrojov (písm. b), c), d) ďalej len „**odvádzanie odpadových vôd**“)

** možnosti účelu použitia: stavebný, domácnosť, záhrada, ostatné

*** Stav: vodné, stočné je v tabuľke uvedené v m³/podľa stavu na vodomere k dátumu, pre vody z povrchového odtoku sa uvádzajú plochy v m² za rok.

1. Množstvo odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou sa zistí podľa ustanovení uvedených vo VOP.
2. Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie sa vypočíta súčinom daných plôch nehnuteľností a im prislúchajúcich odtokových súčiniteľov podľa druhu povrchu plôch, zaradených v kategóriách v zmysle platnej legislatívy podľa prílohy č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, v prípade využitia služby podľa článku I. písm. c).
3. Ak Odberateľ vypúšťa do verejnej kanalizácie vodu z iných zdrojov ako z verejného vodovodu a ak nie je možné zistiť množstvo vypúšťanej odpadovej vody meraním alebo iným spôsobom ustanoveným vo všeobecne záväznom právnom predpise, zistí sa množstvo vypúšťaných odpadových vôd odborným výpočtom overeným prevádzkovateľom verejnej kanalizácie.

Čl. II. Právny vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti

1. Vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti pripojenej na verejnú kanalizáciu:
vody z povrchového odtoku budú odvádzané z nehnuteľností špecifikovaných v prílohe č. 2 tejto zmluvy

Čl. III.

Cena, spôsob úhrady vyúčtovacej faktúry za opakované dodanie tovaru a služieb

1. Odberateľ sa zaväzuje uhrádzať Dodávateľovi platby za odvádzanie a čistenie vôd z povrchového odtoku podľa tejto zmluvy a platných VOP. O zmene VOP Dodávateľ upovedomí Odberateľa zverejnením na svojej internetovej stránke www.bvsas.sk a zaslaním upozornenia Odberateľovi o zmene VOP cez zákaznícky portál najmenej 30 dní pred ich účinnosťou. V prípade, ak Dodávateľ neupozorní Odberateľa v zmysle predchádzajúcej vety na zmenu VOP, nie je Odberateľ novým znením VOP viazaný.
2. Ak je Odberateľ v omeškaní s plnením platby alebo časti platby za odvádzanie a čistenie vôd z povrchového odtoku podľa tejto zmluvy má Dodávateľ právo na úroky z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
3. Ceny za odvádzanie odpadových vôd sú stanovené rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „ÚRSO“) a sú uverejnené na internetovej stránke Dodávateľa www.bvsas.sk.
4. Faktúry za odvádzanie a čistenie vôd z povrchového odtoku sú vystavené v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“). Splatnosť faktúr je 30 kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia.

Čl. IV.

Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a v prípade, ak ide o zmluvu, ktorá je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovení § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovení § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, inak dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Dňom nadobudnutia účinnosti podľa odseku 2. tohto článku zmluvy zároveň strácajú účinnosť všetky predchádzajúce zmluvy o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd, ktoré boli uzatvorené pre odberné miesto uvedené v tabuľke článku I. tejto zmluvy.

Čl. V.

Ukončenie zmluvy

1. Zmluvu je možné ukončiť:
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou zo strany Odberateľa v jednomesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca po doručení výpovede Dodávateľovi. S výpoveďou zároveň Odberateľ doručí Dodávateľovi žiadosť o stanovenie technických podmienok odstránenia pripojenia vodovodnej/-kanalizačnej prípojky na verejný vodovod /verejnú kanalizáciu, na ktorej je/sú zriadené odberné miesto/a uvedené v tabuľke článku I. tejto zmluvy a túto odstráni na svoje náklady,
 - c) odstúpením od zmluvy zo strany Dodávateľa
 - ak sa plnenie podľa tejto zmluvy a VOP stane pre neho nemožným,
 - ak Odberateľ opakovane, aj napriek písomnému upozorneniu, uskutoční neoprávnený odber vody z verejného vodovodu, neoprávnene vypustí odpadové vody do verejnej kanalizácie alebo ak Odberateľ iným podstatným spôsobom poruší túto zmluvu,

- d) iným spôsobom, ktorý je uvedený v platných VOP, resp. s prihliadnutím na Čl. III. bod 1 tejto zmluvy spôsobom uvedeným vo VOP, ktorými je Odberateľ viazaný.

Čl. VI.

Sankcie za porušenie niektorých povinností Odberateľa

1. V prípade, ak Odberateľ poruší svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona o vodovodoch a kanalizáciách, zo zmluvy a/alebo VOP, Dodávateľ je oprávnený požadovať od Odberateľa:
 - a) zmluvnú pokutu vo výške 5 EUR v prípade, ak Odberateľ v lehote splatnosti neuhradí akúkoľvek faktúru vystavenú v zmysle zmluvy alebo VOP a bola mu zo strany Dodávateľa vystavená a doručená poštovým prepravcom druhá upomienka,
 - b) zmluvnú pokutu vo výške 500 EUR za nedovolené otvorenie prívodu vody v zmysle zákona o vodovodoch a kanalizáciách alebo VOP,
 - c) zmluvnú pokutu vo výške 200 EUR za nedovolené manipulovanie s vodomerm /meradlom alebo iným dôležitým zariadením v zmysle zákona o vodovodoch a kanalizáciách alebo VOP,
 - d) zmluvnú pokutu vo výške 100 EUR, ak Odberateľ nezabezpečí dostatočnú ochranu vodomera meradla alebo iného dôležitého zariadenia, najmä zariadenia na diaľkový odpočet, pred poškodením mrazom v zmysle zákona o vodovodoch a kanalizáciách a/alebo VOP,
 - e) zmluvnú pokutu vo výške 200 EUR, ak Odberateľ poruší zákaz (i) prepojiť vlastný zdroj vody s vodovodnou prípojkou pripojenou na verejný vodovod alebo s verejným vodovodom alebo (ii) vypúšťať do kanalizačnej siete obsah žumpy a odpadové vody z domovej čistiare odpadových vôd,
 - f) zmluvnú pokutu vo výške 200 EUR, ak Odberateľ neumožní Dodávateľovi prístup k vodovodnej prípojke, kanalizačnej prípojke, vodomeru, meradlu alebo iným dôležitým zariadeniam (objektom) vodovodnej a kanalizačnej siete (napr. požiarneho hydrantu, hlavného uzáveru, vodomerná šachta, revízia kanalizačná šachta, vodomer, meradlo a pod.),
 - g) zmluvnú pokutu vo výške 200 EUR, ak Odberateľ v stanovenej lehote nevykoná rekonštrukciu vodovodnej prípojky, kanalizačnej prípojky a rekonštrukciu, úpravu alebo vyčistenie vodomernej šachty v zmysle VOP,
 - h) zmluvnú pokutu vo výške 300 EUR, ak je Odberateľom fyzická osoba – nepodnikateľ (spotrebiteľ), alebo zmluvnú pokutu vo výške 3000 EUR v prípade ostatných Odberateľov za preukázaný neoprávnený odber vody alebo vypúšťania odpadových vôd podľa zákona o vodovodoch a kanalizáciách a/alebo VOP čl. VIII (Neoprávnený odber vody z verejného vodovodu a neoprávnené vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie),
2. Zmluvné pokuty sú splatné v lehote 30 kalendárnych dní odo dňa ich uplatnenia zo strany Dodávateľa.
3. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Dodávateľa na náhradu škody.
4. Odberateľ v súvislosti so zmluvnými pokutami deklaruje a potvrdzuje, že výšku zmluvných pokút podľa tejto zmluvy považuje za primeranú, spôsob určenia výšky zmluvných pokút podľa tejto zmluvy považuje za jasný a zrozumiteľný a skutočnú výšku zmluvných pokút podľa tejto zmluvy považuje za určiteľnú v príslušnom časovom momente, ku ktorému sa bude vyčíslovať.

Čl. VII.

Záverečné ustanovenia

1. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.

2. Odchylné dojednania uvedené v tejto zmluve majú prednosť pred znením VOP.
3. Meniť, prípadne dopĺňať túto zmluvu je možné výlučne formou písomných dodatkov vzájomne odsúhlasených a podpísaných oboma zmluvnými stranami okrem VOP.
4. Meniť, dopĺňať VOP je oprávnený Dodávateľ z dôvodov a spôsobom tak, ako je uvedené vo VOP.
5. „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou zmluvnou stranou, táto druhá zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na Odberateľa vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.
6. Odberateľ potvrdzuje, že sa oboznámil s informáciami, ktoré mu Dodávateľ poskytol v súvislosti s jeho informačnou povinnosťou podľa článku 13 GDPR, a to prečítaním "Informácie o spracúvaní osobných údajov" v kontaktnom centre Dodávateľa. Odberatelia, ktorí tento dokument zasielajú Dodávateľovi poštou alebo elektronicky, sa s informáciami v zmysle článku 13 GDPR môžu oboznámiť na kontaktnom centre Dodávateľa alebo na internetovej stránke Dodávateľa.
7. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých odberateľ obdrží 2 vyhotovenia a dodávateľ jedno vyhotovenie zmluvy.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s textom tejto zmluvy a VOP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy oboznámili a súhlasia s ním, na dôkaz čoho ju oprávnené osoby obidvoch strán potvrdzujú vlastnoručnými podpismi. Odberateľ svojim podpisom potvrdzuje správnosť a úplnosť identifikačných údajov uvedených v tejto Zmluve.
9. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými predpismi Slovenskej republiky.

V Bratislave dňa 02. 11. 2023
Za Dodávateľa:

V Bratislave dňa 27. OKT. 2023
Za Odberateľa:

.....
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Narcisa Kadlečíková
na základe poverenia

.....
Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Ing. Stanislav Beňo
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

.....
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Anna Holejová
na základe poverenia

.....
Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mgr. Jaroslav Ivanko
podpredseda
predstavenstva

- Príloha č. 1 Všeobecné obchodné podmienky dodávky pitnej vody a odvádzania odpadových vôd vo formáte A4
- Príloha č. 2 Informatívny technický výpočet v prípade, ak predmetom tejto zmluvy je aj odvádzanie a čistenie vôd z povrchového odtoku

Príloha č. 2 k Zmluve č.: PZ0020000343669_001 o odvádzaní a čistení vôd z povrchového odtoku

Úseky diaľnic		Plocha v m ²
D1	Viedenská cesta - prístavný most	86 185
D1	Dolnozemska - prístavný most	1 815
D1	Dolnozemska - prístavný most	2 100
D1	prístav - Gagarinova	42 840
D1	prístav - Gagarinova	20 160
D1	Gagarinova - Zlaté piesky	81 600
D2	Dúbravka - Lamač	51 261
D2	Lamač - tunel Sitina	22 869
D2	Úseky	19 950
D2	úsek po most Lafranconi	7 350
D2	most Lafranconi	18 000
D2	most Lafranconi - hranica s HU	313 400
Zjazdy, výjazdy, križovatky		Plocha v m ²
napojenie D1 - D2	Vetva V-3	5 000
	Vetva V-4	6 250
križovatka Prievoz	zjazd Bajkalská od TT	2 080
	zjazd Bajkalská od Prístavného mosta	8 000
	výjazd Bajkalská smer Prístavný most	4 400
	výjazd Bajkalská smer TT	2 240
križovatka Ružinov	zjazd Gagarinova	1 800
	Gagarinova nájazd D1 (TT) - výjazd Gagarinova	4 200
	výjazd Gagarinova (KN) smer z TT	2 400
	nájazd D1 (TT)	2 700
	nájazd D1 (BA) smer Domkárska	1 680
križovatka letisko	výjazd letisko - Ivanska cesta	2 400
	Ivanska cesta - nájazd D1 (TT)	840
	výjazd Ivanska cesta (centrum)	1 800
	výjazd letisko (od TT) - Ivanska cesta	3 600
	Ivanska cesta - nájazd D1 (BA)	1 500
D2	zjazd na D2	1 200
D2	výjazd Dúbravka	1 080
D2	privádzač J. Alexyho - D2 - vjazd + výjazd ČS OMV Lamač	2 304
D2	vjazd a výjazd ČS Slovnaft Lamač	1 080
D2	privádzač Sitina	900
D2	výjazd Karlova Ves - privádzač na križovatku Slávičie údolie	1 080
D2	privádzač na križovatku Slávičie údolie	1 200
D2	výjazd D2 - HP Berg	5 700
D2	privádzač Viedenská cesta - smer Lafranconi	6 600
križovatka Jarovce	privádzač D4 (AT)	16 800
	D4 km 0,0 - D2 km 70,5 (BA)	20 100
	privádzač D4 (AT) - privádzač D2 (HU)	5 100
	privádzač z D4 na HP Jarovce	8 000

	privádzač z D2 na D4 (BA)	5 400
	privádzač z D2 na D4 (TT)	5 400
	privádzač D2 (BA)	5 100
	D2 v smere BA -HU	7 200
	D2 (BA) smer D4 (BA)	2 400
	D4 (BA) smer D2 (HU)	2 700

Plocha spolu 817 764 m²

Informatívny technický výpočet

Množstvo vôd z povrchového odtoku vypúšťaných odberateľom z odberného miesta do verejnej kanalizácie

Výpočet vychádza z vyhl. MŽP SR č. 397/2003 Z. z. podľa vzorca:

$$Q = H_z \times S \times \psi$$

- Q** množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie v m³/rok
- H_z** ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre mesto/obec: Bratislava podľa údajov SHMÚ vypočítaný z úhrnu zrážok: 0,6058 m³/m²/rok
- S** veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku odtekajú do verejnej kanalizácie v m²
- ψ** súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy
- A** zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové, asfaltové povrchy a pod.) **ψ = 0,90**
 - B** čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby vyškárované pieskom, štrkom, zatrávnené spevnené plochy a pod.) **ψ = 0,40**
 - C** dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.) **ψ = 0,05**

Odberateľ: Národná diaľničná spoločnosť, a. s.

Adresa odberného miesta: úseky diaľnic, zjazdy, výjazdy, križovatky

Odberné miesto: OM20014256

A	817 764,00 x	0,90 =	735987,60
B	0,00 x	0,40 =	0,00
C	0,00 x	0,05 =	0,00
Redukovaná plocha spolu			<u>735987,60m²</u>
Množstvo vôd	735987,60 x	0,6058 =	445861,2881 m ³ /rok